

MERCÌ À NOS COMMANDITAIRES! ENCOURAGEONS-LES!

**MARTEL & FILS/SONS INC**  
MONUMENTS

Lettering Order or General Work  
Commande de lettrage ou Ouvrage gén.

**DANIEL LAFLEUR**  
613-443-3286 / 613-764-3286

**Hôpital vétérinaire Embrun**  
Embrun Veterinary Hospital

651 Notre-Dame  
Embrun (Ontario)  
K0A 1W1  
613-443-5459

Animaux de compagnie  
Comparaison  
animaux

**PHILIPPE RYAN**  
613 443-3107

**les coopérateurs**  
Assurance / Services Financiers

**Campbell & Sabourin LLP/s.r.l.**

Barristers & Solicitors • Avocats et Notaires  
1-165 rue Bay Street, Embrun  
613.443.5683  
www.campbellaw.on.ca

**Embrun Collision Inc.**

355 New York Central St.  
Embrun, Ontario K0A 1W1  
Tel.: 613-443-2360  
Fax: 613-443-0699

www.embruncollision.ca  
email: info@embruncollision.ca

Jeff Ruller  
Manager

Alan Raymond  
President

**CHEZ LILI**  
PARTY RENTALS INC.

Line et Daniel Blanchard: prop.  
613 443-3482

**Couvre Plancher**  
Embrun  
Floor Covering inc. 1997

vinyle coussiné, céramique, tapis  
781-C, rue Notre-Dame, EMBRUN  
613 443-5538

**Dr. Brigitte M. Filion**  
Optometrist/ Optométriste

2-685 Notre-Dame Ave  
Embrun, Ontario K0A 1W0  
Tel: 613-443-1113

**SERVICES FINANCIERS LANTHIER Inc.**  
FINANCIAL SERVICES

Division de : Services Financiers Lanthier Inc.

**ALAIN LANTHIER, CFP**  
PLANIFICATION FINANCIÈRE  
SERVICES FINANCIERS  
613 443-0522

Courtier en assurances et services financiers

**Village Restaurant**  
**Dining Lounge**  
613-443-3184

ouvert tous les jours de 6h00 à 14h00  
**1006 Notre-Dame St**  
**Embrun, Ontario**  
**K0A 1W0**

Eric Brisson  
President

**OLIGO**  
DEVELOPMENT GROUP

Properties - Builders - Rentals  
Quality Developer and Home Builder  
Développeur et constructeur immobilier de qualité  
996 St-Augustin, Unit B, Embrun www.oligogroup.com/  
613-443-3575

**EMBRUN**  
Dodge Chrysler Jeep  
613-443-0314

www.embrunchrysler.com

Pierre N. Cousineau  
General Sales Manager  
Gérant général des ventes

700, Notre-Dame, Embrun, ON  
services@embrunchrysler.com

**Maison Funéraire & Chapelle**  
**LAFLEUR**  
Funeral Home & Chapel

Casselman, ON Embrun, ON  
613 764-3286 613 443-3286  
Dir. I Lafleur / Dir. D. Lafleur Dir. E. Lafleur

**FERME TI-CO INC.**  
613-443-3683

Service de séchage / Drying Services  
Entreposage / Storage  
Laurier 613-859-2879 | Bob 613-222-8853  
Rhéal 613-286-2718

**BRANDSOURCE**  
*Maheu*

HOME FURNISHINGS  
MEUBLES / ÉLECTRO - MÉNAGERS  
613-443-2191  
www.maheubrandsource.ca

**BMR**  
le groupe

Matériaux de construction & rénovations  
935 Notre-Dame, Embrun fax 613-443-1017  
613-443-2889

**NAPA AUTOPRO**

Gilles & Gylaine Loiselle  
Propriétaires

**GARAGE LOISELLE**  
878, Notre-Dame, EMBRUN  
613-443-2955

Pneus  
Freins  
Suspensions  
Enlèvement  
Climatisation  
Tuyaux d'échappements  
Plan d'entretien préventif  
Gonflage des pneus à l'azote

**CENTRE AUDITIF**  
**Encore**  
Hearing Center Inc.

**DEBBIE BOOTH**  
Audiologiste / Audiologist  
613-443-2005

883 Notre Dame CP 869  
Embrun, ON K0A 1W0

**Chevaliers de Colomb**  
conseil # 6301

1000  
rue Forgel, Embrun (Ontario) K0A 1W0  
613 443-6301

**LES FONDATIONS BRISSONS Inc.**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE  
Bunk Silo - Fosse à purin (lagoon)  
Panneaux jusqu'à 14 pieds

Tel 613 764-1530  
Fax 613 764-3376

**LA COOPÉRATIVE AGRICOLE**  
D'EMBRUN LASC

Toujours à l'écoute de ses membres

613 443-2833

**Gérard M. Lemieux**  
Comptable agréé

888, rue Notre-Dame  
Embrun, Ontario K0A 1W0

téléphone 613 443-5154

**Jean G. Martel**  
AVOCAT - LAWYER

800 NOTRE DAME  
EMBRUN, ON  
Tel : 613 443-3267

Club Optimiste Embrun

ami de la jeunesse

Président 2011-2012 - Armand Beauchamp  
613-764-5534  
Courriel - armand50@live.ca

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Nouvel-Horizon

CENTRES DE SERVICES

Embrun ..... 613 443-2992  
Casselman ..... 613 764-2063  
St-Albert ..... 613 987-2823  
St-Isidore ..... 613 524-2181

**Portes Express Doors**  
eTrim LTD.

145 BAY  
EMBRUN, ON K0A 1W1

PIERRE LABELLE  
PRÉSIDENT

VENTES ET SERVICE

TEL: 613 443-5594 FAX: 613 443-3247  
www.expressdoor.com

**club voyages**  
marlin travel

**Claude Lapointe**

claude.lapointe@marlintravel.ca  
www.marlintravel.ca/1110

810, rue Notre Dame  
Embrun (Ontario) K0A 1W0  
Tél. : 613-443-1417

**R. Paquette**

COURTIER D'ASSURANCE INC.  
INSURANCE BROKER INC.

Casselman On | Embrun On  
Tél: 613.764.2883 | Tél: 613.443.2255  
www.rpaquette.com

**VéloXpress**

Madeleine et Michel Laplante  
propriétaire / owner

Tél: 613-443-5500 / Fax: 613-443-2341  
671A rue Notre-Dame, Embrun, ON K0A 1W1  
Vélos nouveaux et usagés - réparation - accessoires  
Location / bikes new and used - repairs, rentals  
info@veloxpress.net / www.veloxpress.net

# LA SOURCE

NOTRE BULLETIN PAROISSIAL - Le 18 novembre 2012

**PAROISSE ST-JACQUES**  
1041, rue Notre-Dame, C.P. 100  
Embrun, Ontario K0A 1W0  
**613-443-2817**  
Télé: 613-443-1843

courriel : [paroissestjacques@rogers.com](mailto:paroissestjacques@rogers.com)  
[www.paroissestjacques.com](http://www.paroissestjacques.com)

**Albert Kaumba, Prêtre, curé**  
**Luc Richer, Diacre, collaborateur**

**PERSONNEL:** Lucile Bruyère, secrétaire, Thérèse St-Amour, bénévole, Denis Leduc, bedeau.

**SERVICES PAROISSIAUX :**

**Administration (CAT) (cat-st-jacques@rogers.com):** Stéphane Nadeau, prés. (613-443-2184), Denis Rivet, vice-prés. (613-443-2674), Ginette Bouchard-Forgues, secrétaire, Gérard Lemieux, comptable, André Leduc, Réjean Grégoire, Marc Rivard, Laurier Lemieux.

**Pastorale (CPP):** Denis Leduc, prés. (613-443-1330), Diane Bergeron, secrétaire, Lucile Bruyère, Paulette Rochon, Jeanne Brisson, Élisabeth Godin Charron. **Liturgie:** Lucien Servant.

**Organiste:** Gilles Bruyère.

**BUREAU:** Ouvert tous les jours de la semaine à l'exception du mercredi avant-midi.

**EUCHARISTIES DOMINICALES: samedi 17h – dimanche 8h30 & 10h30 (+ liturgie des enfants).**

- à l'église: lundi et jeudi 19h / vendredi 9h + exposition et adoration du Saint-Sacrement
- au Pavillon: 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois 10h
- au Foyer St-Jacques: le 2<sup>e</sup> jeudi du mois 10h30, 4<sup>e</sup> jeudi: Célébration de la Parole
- au Centre Urgel Forget: le 4<sup>e</sup> mardi du mois 10h

**SACREMENT DU BAPTÊME:** 2<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> dimanche du mois à 11h45, téléphonez pour détails

- Le parrain ou la marraine doit être baptisé(e) et confirmé(e) catholique.

**SACREMENT DU MARIAGE**

- Avant de faire des réservations (salle, repas, etc.) téléphoner pour un rendez-vous.
- Obtenez une copie récente de votre certificat de baptême.

**SACREMENT DU PARDON**

- Sur semaine avant les messes à l'église, sur rendez-vous au presbytère.

**SACREMENT DES MALADES**

- Avertir le curé si une personne est retenue à la maison par l'âge ou la maladie.

**FUNÉRAILLES: Comité du cimetière:** Camille Piché, président (613-443-0381), Rhéal Lemieux.

- S'adresser au presbytère pour fixer le jour et l'heure en cas de décès. **12-43**

## NOS CÉLÉBRATIONS DE CETTE SEMAINE

### Samedi le 17 novembre, 33<sup>e</sup> dimanche ordinaire

**17h00** **Rachelle et Pierrette** / Christine et Mélanie  
**Parents défunts Perras et Grégoire** / Mignonne Perras et famille  
**Hector Thibault** / Marielle et Denis Lapalme  
**Guy Richer** / Joël et Martine Richer  
**Louise Cayer Raymond** / Roch, Murielle et les enfants

### Dimanche le 18 novembre, 33<sup>e</sup> dimanche ordinaire

**8h00** **ADORATION DU SAINT SACREMENT**

### Dimanche le 18 novembre, 33<sup>e</sup> dimanche ordinaire

**8h30** **Paroissiens et paroissiennes de St-Jacques**  
**Marguerite Brisson** / parents et amis  
**Joseph et Adèle Dignard** / Jean et Carole

**10h30** **Rhéal Grégoire omi 30<sup>e</sup>** / Micheline Grégoire  
**Réjean Marion** / Jeannine et les enfants  
**Huguette Bourdeau Giroux 3<sup>e</sup>** / famille Gaëtanne Bourdeau  
**Parents défunts** / Denis et Jeanne Brisson  
**Raoul et Nathalie Lemieux** / Rhéal et Guylaine Lemieux  
**Joffre St. Jean** / son épouse et les enfants  
**Roger Trottier** / Mariette Richard  
**Régina Maheu 14<sup>e</sup>** / Lucile

### Lundi le 19 novembre, Sainte Mechtilde de Helfta

**19h00** **Clarinthe et Marcel Brunet** / Stéphane et Nicole Gosselin Séguin  
**Rita Murphy** / parents et amis  
**Jean Guy Bourdeau** / Armand

### Mardi le 20 novembre, Saint Edmond, martyr

**10h00** **Diane Roy** / parents et amis  
**Pavillon** **Berthilde Bourdeau** / famille Bourdeau  
**Philippe Plante** / parents et amis

### Mercredi le 21 novembre, Présentation de la Vierge Marie:

Prière à la maison

### Judi le 22 novembre, Sainte Cécile

**19h00** **Gerry Whissell 22<sup>e</sup>** / Gaëtanne Bourdeau et famille  
**Cécile et Joël Lefebvre** / la famille



## « MON DIEU, J'AI FAIT DE TOI MON REFUGE. »

Dans la première lecture, Daniel s'adresse à des gens qui sont en situation de détresse; beaucoup se posent des questions: « Comment tenir bon dans sa foi quand la violence des armes s'accélère? » C'est comme si Dieu se tait et laisse faire devant le malheur des rescapés. Daniel reflète ces questions angoissées des croyants. Il les supplie cependant de renoncer à toute action violente. Le Salut ne viendra que du Seigneur. Lui seul est capable de ramener à la vie ceux qui dorment dans la mort. Il invite chacun à se laisser conduire par la sagesse et la justice.

Ce message sera toujours d'actualité: la détresse du monde est immense. Il est toujours difficile de la soutenir du regard dans les journaux télévisés, dans nos rues et parfois en nous-mêmes. On nous parle de la pollution, des bouleversements climatiques, etc. Si on n'écoutait que ces messages de catastrophes, il y aurait de quoi désespérer.

Mais aujourd'hui, le Seigneur a une bonne nouvelle pour nous. Il n'est pas indifférent à notre situation. Il intervient dans notre histoire et nous envoie des sages animés par son Esprit. Il met sur notre route des gens de bonne volonté qui nous rappellent que d'autres chemins sont possibles. Il faut à tout prix sortir de la spirale de la violence. Il y a dans le monde des gens qui font jaillir la vie autour d'eux. Ils font se réveiller les morts-vivants enfoncés dans la souffrance. Ceux-là brillent comme des étoiles pour la multitude. Il faut ouvrir les yeux pour les reconnaître.

Le Seigneur nous donne son Esprit Saint pour que nous puissions aider à renforcer l'espérance. Nous pouvons toujours compter sur lui. C'est avec lui que nous préparons la venue du monde nouveau dont nous parle l'Évangile.

Comprenons bien: l'ancien monde est appelé à disparaître. La fin de ce monde ancien c'est la venue de Jésus parmi nous. Cet univers a déjà commencé. L'espérance ne consiste pas à attendre un autre Monde mais un Monde autre, un Monde transformé, un Monde transfiguré, un Monde ressuscité, un Monde libéré. Ce ne sera possible que si nous laissons pénétrer les puissances de l'amour dans toutes les réalités de notre vie terrestre.

Pour nous en parler, Jésus utilise une comparaison très intéressante. Il nous parle du figuier. Quand ses branches deviennent tendres et que les feuilles commencent à sortir, nous nous disons que c'est l'annonce de l'été. De même, pour Jésus, nous devrions être capables de reconnaître les signes d'espérance qui annoncent la venue du monde nouveau. Le Seigneur est toujours là avec nous pour nous aider à transformer ce monde, en ciel d'amour.

En ce jour, nous te disons merci, Seigneur. Ta venue n'est pas seulement pour la fin des temps. C'est maintenant que tu frappes à notre porte. Donne-nous de te reconnaître, Seigneur, et de t'ouvrir sans tarder. Amen!

**BONNE SEMAINE À TOUTES ET À TOUS !**

### CLUB JOIE DE VIVRE 50+

- vous invite à son souper du mois **le mercredi 21 novembre à 5h30** à la salle des Chevaliers de Colomb. Souper servi par «La ferme Drouin» et la musique par Yolande et Marcel. Réservation au plus tard dimanche le 18 novembre. Vous pouvez aussi vous procurer les cartes de membres à la porte. Info: Annette 2175, Ida 4308, Denise 5689 et Huguette 2862.

-organise un autobus qui ira au Carrefour Santé **le vendredi 23 novembre** au Centre des Congrès, au salon des services de santé en français. Départ de l'aréna à 10h et retour à 18h. Coût 5\$ pour autobus seulement car l'entrée aux ateliers est gratuite. Info: Lorraine Dicaire 613-443-5637.

### COMITÉ MISSIONNAIRE

Le comité, au nom des nos représentants en pays de mission, désire vous remercier pour votre excellente participation lors de la vente de pâtisseries. Cotisations/dons 305,00\$ - tirage 180,00\$ - pâtisseries 521,00\$. Total 1 006,00\$. WOW. Le gagnant du panier fut M. Denis Lamarche. Merci à tous!

### L'ARBRE DES ANGES

Le club Optimiste débutera samedi le 17 novembre l'arbre des anges et ceci jusqu'au mercredi 12 décembre, merci d'être si généreux envers ces jeunes démunis.



### QUE NOS VIES SOIENT LE REFLET DE TA VIE

Seigneur, nous te remercions pour ta Parole.  
Merci de ta voix qui nous parle dans les Écritures.  
Que ta Parole nous transforme en témoins,  
en prophètes, en hommes et femmes de l'aube.  
Trace pour nous les chemins au milieu de nos déserts.

Maintiens parmi nous les signes de ta présence.

Ravive en nos familles et en nos communautés la foi en tes promesses de vie, et qu'au souvenir de ton amour fidèle, nous allions aussi loin que ton Esprit nous entraîne. Que plus nous te connaissions, plus nous nous immergions dans ta Parole qui est vérité et vie pour tous les âges. **AMEN.**



### LAMPE DU SANCTUAIRE

Semaine du 18 novembre 2012 – H.E.F.

### Vendredi le 23 novembre, Saint Clément 1<sup>er</sup>

9h00 Marguerite Brisson / parents et amis  
Ste Vierge pour faveur obtenue / A.P.

9h30 ADORATION DU SAINT SACREMENT

### Samedi le 24 novembre, Le Christ, Roi de l'univers

17h00 Ronald Clément / parents et amis  
Cécile Laplante 3<sup>e</sup> / ses filles  
Marguerite Brisson / Philippe et Barbara Bertrand  
Juliette Bissailon / Monique et Robert  
Jean Louis Bissonnette / ses trois filles

### Dimanche le 25 novembre, Le Christ, Roi de l'univers

8h30 Paroissiens et paroissiennes de St-Jacques  
Hector Grégoire / Marcel et Diane

10h30 Jean Prézeau 26<sup>e</sup> / son épouse  
Sœurs défuntes / filles d'Isabelle  
Rita Murphy / Rolland et Lilianne Perras  
Marguerite Patenaude / Denis et Jeanne Brisson  
Suzanne Lafleur 1<sup>e</sup> / sa sœur Claudette  
Emery, Laurencia, André et Karine / Rhéo et Lise

### SERVICES LITURGIQUES pour les 24 et 25 novembre 2012

	17h00	10h30
<b>Accueil</b>	Huguette Blanchard Thérèse St Amour	Filles d'Isabelle
<b>Animatrice (teur) Lectrice (teur)</b>	France Girard Ginette Forgues	Filles d'Isabelle
<b>Servants</b>	Denis et Ginette Rivet	Filles d'Isabelle
<b>Communion</b>	Ginette, France Henri Wolfe	Filles d'Isabelle



### **BONNE NOUVELLE POUR CE 33<sup>e</sup> DIMANCHE ORDINAIRE**

L'Église nous propose de méditer sur la destruction du temple de Jérusalem et sur la fin du monde. Elle ne veut pas nous annoncer un temps de catastrophes mais plutôt nous inviter à adopter une attitude d'espérance en période trouble. Faisons-nous suffisamment confiance au Seigneur en cas de turbulence?



### **OFFRANDES COMMUNAUTAIRES**

**Dimanche le 11 novembre 2012:** Collecte 1 768,50\$; Dîme 1661,00\$; Prions en Église 32,00\$; Quête spéciale 5,00\$.  
Entretien cimetière: 100,00\$. **Total 3 566,50\$.**

### **ENVELOPPES DE 2014**

Vous trouverez les enveloppes 2014 à l'arrière de l'église.

### **INTENTIONS DE MESSE**

Avec les **nouvelles directives du diocèse touchant les messes célébrées en paroisse**, qui entrent en vigueur le **1<sup>er</sup> janvier 2013**, des **intentions multiples** pourront être ajoutées **seulement à deux messes par semaine**. Ici, à la paroisse, les deux messes où des intentions multiples seront annoncées sont celles de **17h le samedi soir** et celle de **10h30 le dimanche matin**. Les offrandes de messes annoncées restent à 15\$. Pour les messes durant la semaine nous n'inscrivons qu'une intention par messe, sauf en cas d'anniversaire. Vous pouvez lire le texte intégral des directives diocésaines sur notre site [www.paroissestjacques.com](http://www.paroissestjacques.com)

### **LA VIE MONTANTE**

Ce mouvement chrétien de personnes retraitées ou semi retraités a pour objectif de répondre à l'appel de Vatican II. Les rencontres mensuelles favorisent le partage de la Parole de Dieu. Trois volets reflètent le mouvement: la spiritualité, l'apostolat et l'amitié. La prochaine rencontre aura lieu à la salle de l'église St-Jacques, Embrun, le **mardi 20 novembre à 13h30**. Thème de la méditation: Communiquons la beauté de la foi. (Mt 28, 18-20). Fête de Noël: le 3 décembre au Patro, y compris le repas traditionnel des fêtes. Info: Marcel Givogue 445-2807 et Lucien Mantha 443-4460.

### **BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

Aimez-vous conduire? Voulez-vous aider des gens de votre communauté en les voyageant à leur rendez-vous médicaux soit dans les environs ou à Ottawa, selon votre préférence et votre disponibilité? Voulez-vous recevoir un remboursement pour les dépenses reliées à l'utilisation de votre véhicule? Nous vous offrons l'occasion d'offrir vos services dès maintenant. Téléphonnez au 1-888-393-3323 Services communautaires : Marie-Thérèse Charbonneau.

### **LES AMI(E)S DE LA BIBLIOTHÈQUE D'EMBRUN**

Vous invitent à leur assemblée annuelle le lundi **19 novembre à 19h** à la succursale Embrun de la bibliothèque située à l'école **La Croisée**, 1215 rue St Augustin. Vous pourrez être informés des activités qui ont eu lieu en 2012 et ce qui se prépare pour 2013. Les cartes de membres pour 2013 seront aussi disponibles. Bienvenue à tous! Info: Jocelyne Labelle 613-443-2304.

### **QUÊTE SPÉCIALE**

Dimanche le 25 novembre nous aurons une quête pour l'entretien du cimetière.

### **FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE**

Vous invite à consulter le calendrier de ses activités de ressourcement à l'adresse <http://foi-et-elevisionchretienne.org/activiti.htm>.

### **CENTRAIDE**

La campagne Centraide est maintenant bien en cours. Nous vous demandons d'aider votre Église afin de lui permettre de poursuivre ses bonnes œuvres. Vous pouvez désigner soit la paroisse St Jacques d'Embrun, soit l'archidiocèse d'Ottawa comme organisme de bienfaisance de votre choix. Il suffit d'indiquer votre préférence sur votre formulaire et inscrire le no. de charité #128967353RR0001 pour l'archidiocèse, ou le no de charité 128967353RR0027 pour la paroisse. Centraide vous remettra un reçu aux fins d'impôt et versera votre don à l'Église. Je vous remercie!

### **BONNE ANNIVERSAIRE**

**Ce mardi 20 novembre nous célébrons l'anniversaire de M. l'abbé Albert Kaumba. Nos meilleurs vœux de tous les paroissiens et paroissiennes d'Embrun!**

### **AIDE AUX PERSONNES DANS LE BESOIN**

Dans les jours et les semaines qui viennent, les membres et les amis bénévoles de la Société Saint-Vincent de Paul et de nombreux autres organismes catholiques de bienfaisance solliciteront notre appui avec un effort tout à fait spécial afin d'être en mesure d'aider les personnes qui souffrent de la faim et du manque de certains produits de base à l'approche de l'hiver et de la fête de Noël. Témoignons généreusement de notre solidarité chrétienne.

**GROUPE D'ENTRAIDE POUR LE DEUIL, LA TRAVERSÉE** pour ceux qui vivent un deuil suite au décès de leur conjoint(e), parent, enfant, frère/sœur ou autre personne significative dans leur vie. Nous offrons régulièrement des sessions de jour, en soirée, en groupe et aussi, nous accompagnons des personnes qui portent le deuil d'un être cher suite à un suicide. Renseignements : **613-446-5933**.